

**Zeitschrift:** Obstetrica : das Hebammenfachmagazin = la revue spécialisée des sages-femmes  
**Herausgeber:** Schweizerischer Hebammenverband  
**Band:** 121 (2023)  
**Heft:** 11

**Artikel:** Gewaltige Hebammen - Sprache reflektieren  
**Autor:** Umenhofer-Härtsch, Gerda / Zuber, Claudia  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1049781>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Gewaltige Hebammen – Sprache reflektieren

In Bildern: Eine Anregung zur Selbstreflexion für ein achtsames und respektvolles Handeln als Hebamme.

TEXT  
UND BILD:  
GERDA  
UMENHOFER-  
HÄRTSCH  
UND CLAUDIA  
ZUBER

In extremen Situationen wie einer Geburt werden Sätze der Fachpersonen von den Frauen meist genau gehört. Umso wichtiger ist es, dass sich Fachpersonen dessen bewusst sind und sich einer sensiblen Sprache bedienen. Die Hebammen Gerda Umenhofer-Härtsch

und Claudia Zuber haben genau hingehört und Sätze zusammengetragen, die zur Selbstreflexion beitragen sollen. Anlässlich eines Projektauftrags im Masterlehrgang setzten sie die Sätze in einem Filmbeitrag um. Die Bilder sind hier als Fotoserie nachgestellt. ☺







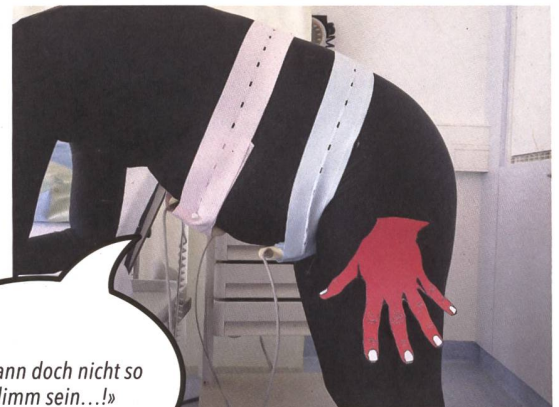
«Beine auseinander, das Kind braucht Platz!»



«Verspann dich nicht so und lass die Energie fließen!»



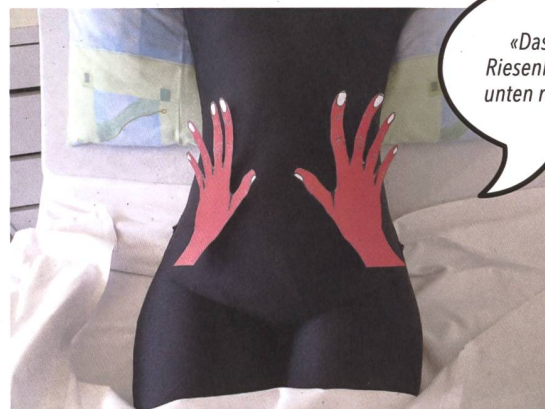
«Ich muss den Damm halten, sonst zerisst es dich, und alles ist kaputt!»



«Das kann doch nicht so schlimm sein...!»



«Du kannst jetzt nicht aufstehen, sonst schreibt das CTG nicht mehr!»



«Das ist ja ein Riesenkind! Ob das unten rauskommt?»

## AUTORINNEN

Projektauftrag des Moduls Psychosoziale Prävention und Traumapsychologie Dr. Siller  
Masterlehrgang advanced practice midwifery 2016-2019,  
FHG-Innsbruck; November 2017  
Bilder: Gerda Umenhofer, Claudia Zuber



Zum Filmbeitrag  
«Gewaltige Hebammen»:  
[www.dropbox.com](http://www.dropbox.com)



**Gerda Umenhofer-Härtsch,**  
Hebamme MSc, seit 1991 in verschiedenen Settings in der Schweiz tätig.



**Claudia Zuber,**  
Hebamme MSc, seit 2022 in verschiedenen Settings in der Schweiz tätig.